

	<b>UPIT ZA PONUDU</b>	Datum: 21.05.2024. Stranica: 1
---	-----------------------	-----------------------------------

<b>NARUČITELJ:</b>	Upravljanje sportskim objektima Trg Krešimira Ćosića 11, Zagreb 10 000 OIB: 59365213244	E-mail: uso.nabava@sportskiobjekti.hr Fax: 6421 002
--------------------	---	--

<b>UPIT br.:</b>	2024-37-B PRIKLJUČCI ZA TRAKTOR - RALICA I UTOVARNA RUKA ZA LOKACIJU RŠC JARUN
------------------	---

1. **Cijena ponude** izražava se za cjelokupan predmet nabave. U cijeni ponude uračunati su svi troškovi i popusti bez poreza na dodanu vrijednost koji se iskazuje zasebno iza cijene ponude. Cijena svake stavke troškovnika smije biti iskazana s najviše 2 (dvije) decimale.
2. **Ispravci u ponudi** moraju biti izrađeni na način da su vidljivi ili dokazivi (npr. brisanje ili uklanjanje slova ili otisaka). Ispravci moraju uz navod datuma biti potvrđeni potpisom ponuditelja.
3. **Ukoliko se nudi roba koja je jednakovrijedna** predloženoj u troškovniku obvezno u ponudi priložiti dopis s popisom jednakovrijednih proizvoda kao i dokaze jednakovrijednosti.
4. **Ponuda mora sadržavati:**
  1. Popunjen ponudbeni list s cijenom ponude bez PDV-a i cijenom ponude s PDV-om, s naznakom datuma te ovjeren i potpisan od strane ponuditelja,
  2. Troškovnik, popunjen sukladno traženom u Upitu za dostavu ponude te ovjeren i potpisan od strane Ponuditelja,
  3. Dokaze sposobnosti - prema navedenom u točki 5. Općih uvjeta,
  4. Potpisan i ovjeren obrazac Općih uvjeta (cijeli dokument),
  5. Tehnička specifikacija, popunjena sukladno traženom, ovjerena i potpisana od strane Ponuditelja,
  6. Ponuditelj dostavlja dokument u kojem su razviden tehničke karakteristike (prospekt, izvod iz kataloga, brošure...),
  7. Obrazac "A-0" iz dokumentacije.
5. **Dostava ponude**  
Ponudu je moguće dostaviti osobnom predajom na adresi Naručitelja, poštom ili putem elektroničke pošte na mail adresu Naručitelja: uso.nabava@sportskiobjekti.hr

**U slučaju osobne predaje ili slanja poštom ponudu je potrebno uvezati** u jednu cjelinu na način da se onemogući naknadno vađenje ili umetanje listova ili dijelova ponude (npr. jamstvenikom i naljepnicom s žigom ponuditelja na poleđini) i označiti rednim brojem stranica na način da je vidljiv redni broj stranice i ukupan broj stranica ponude. Ponude trebaju biti napisane neizbrisivom tintom i potpisane.

Ponuda se dostavlja na adresu: Upravljanje sportskim objektima - Odjel nabave  
Trg Krešimira Ćosića 11, Zagreb 10 000

Ponuda koja nije izrađena sukladno navedenim uvjetima i nema sve gore navedene elemente smatrati će se neprihvatljivom.

Zahtjev za dodatnim informacijama vezanim uz upit za ponudu i troškovnik možete poslati na e-mail uso.nabava@sportskiobjekti.hr ili na fax broj 01/6421 002.

Procijenjena vrijednost nabave: 16.000,00 EUR

Mjesto isporuke: Grad Zagreb.

Naručitelj se obvezuje ovjereni neprijeporni dio računa isplatiti Ponuditelju u roku 30 dana od dana primitka E-računa.

**Kriterij odabira:** najniža cijena.

**Najpovoljnija ponuda:** prihvatljiva ponuda s najnižom cijenom ponude.

**Rok za dostavu ponuda je 28.05.2024. godine do 11:00 sati.**

**Otvaranje ponuda neće biti javno.**

Ponude pristigle nakon isteka roka za dostavu neće se otvarati, obilježavaju se kao zakašnjelo pristigle ponude te se odmah vraćaju gospodarskim subjektima koji su ih dostavili.

 <p>ZAGREB UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA</p>	<b>TROŠKOVNIK</b>	Datum: 21.05.2024.
---	-------------------	--------------------

NARUČITELJ:	Upravljanje sportskim objektima Trg Krešimira Ćosića 11, Zagreb 10 000 OIB: 59365213244	E-mail: uso.nabava@sportskiobjekti.hr Fax: 6421 002
-------------	---	---

UPIT br.:	2024-37-B
-----------	-----------

DOBAVLJAČ:		OIB:
Adresa dobavljača:		E-mail:
		Fax:

Napomena:	
-----------	--

R.br.	Tekstualni opis stavke	Ponuđeni proizvod tip/marka	Jed. mjere	Količina	Cijena stavke	Ukupna cijena stavke
1.	Nabava i dobava prednjeg traktorskog priključka ralice kompatibilnog sa traktorom McCormick X2.30 sukladno tehničkoj specifikaciji i općim uvjetima Naručitelja		kom	1,00		
2.	Nabava i dobava zadnjeg traktorskog priključka utovarne ruke (grajfera) kompatibilnog sa traktorom McCormick X6.55 p sukladno tehničkoj specifikaciji i općim uvjetima Naručitelja		kom	1,00		
<b>CIJENA PONUDE bez PDV-a:</b>						

Jediničnom cijenom stavke moraju biti obuhvaćeni svi troškovi i popusti za isporuku na paritetu FCO lokacija isporuke Naručitelja.

**VAŠU PONUDU OBAVEZNO DOSTAVITE NA OVOM OBRASCU.**

\_\_\_\_\_  
(potpis i pečat ponuditelja)

**PONUDBENI LIST****NARUČITELJ:**

Upravljanje sportskim objektima  
Trg Krešimira Ćosića 11, Zagreb 10 000

**PONUĐITELJ:**

\_\_\_\_\_

**OIB:**

\_\_\_\_\_

(upisati naziv i adresu)

(upisati OIB)

**PONUĐA BROJ:**

\_\_\_\_\_

Ponuditelj je u sustavu PDV-a:

DA

NE

(zaokružiti)

Adresa za dostavu pošte:

\_\_\_\_\_

Adresa e-pošte:

\_\_\_\_\_

Kontakt osoba ponuditelja:

\_\_\_\_\_

Za kontakt osobu:

Broj telefona

\_\_\_\_\_

Broj mobitela

\_\_\_\_\_

Broj faksa

\_\_\_\_\_

**Broj predmeta:**

2024-37-B

**Predmet nabave:**

PRIKLJUČCI ZA TRAKTOR - RALICA I UTOVARNA RUKA ZA LOKACIJU RŠC JARUN

**Cijena ponude bez PDV-a:**

\_\_\_\_\_

**Iznos PDV-a:**

\_\_\_\_\_

**Cijena ponude s PDV-om:**

\_\_\_\_\_

**Rok valjanosti ponude:**

30 dana

**Mjesto isporuke:**

Grad Zagreb

Traženi najduži **rok isporuke/izvršenja** od dana primitka narudžbenice: 60 dana

**Ponudeni rok isporuke/izvršenja:**

\_\_\_\_\_ dana

Potpisom ponuditelj prihvaća sve uvjete i odredbe iz ovog Ponudbenog lista i dostavljanog Upita za ponudu.

**M.P.**

\_\_\_\_\_  
(potpis ponuditelja)

U

\_\_\_\_\_

(mjesto)

,

\_\_\_\_\_

(datum)

. god.

## Obrazac A-0

**Upravljanje sportskim objektima - Odjel nabave**  
**Trg Krešimira Ćosića 11**  
**10000 Zagreb**

Predmet: 2024-37-B  
*PRIKLJUČCI ZA TRAKTOR - RALICA I UTOVARNA RUKA ZA  
LOKACIJU RŠC JARUN*

Rok za predaju: **28.05.2024 11:00**

PONUĐITELJ: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**NE OTVARAJ**



N 4 6 1 7

UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA  
PRIKLJUČCI ZA TRAKTOR – RALICA I UTOVARNA RUKA ZA LOKACIJU RŠC  
JARUN  
OPĆI UVJETI

**1. OPIS PREDMETA NABAVE**

Dokumentacija za izradu ponuda sastoji se od **Upita, Troškovnika, Ponudbenog lista, Tehničke specifikacije i Općih uvjeta.**

Postojeće stanje

Ustanova upravljanje sportskim objektima ima potrebu za nabavom traktorskih priključaka kompatibilnih za postojeće traktore McComick na RSC Jarun . Potrebno je nabaviti prednju ralicu kompatibilnu za traktor McCormick X2.30 i zadnju utovarnu ruku (grajfer) kompatibilnu za traktor X 6.55

**2. OPĆI UVJETI**

Isporučena roba mora biti nova i nekorištena, te mora udovoljavati svim standardima i propisima Republike Hrvatske i EU.

Ponuđena roba u cijelosti mora odgovarati zahtjevima određenim u opisu predmeta nabave u troškovniku i traženim tehničkim karakteristikama navedenim u Tehničkoj specifikaciji.

Ponuditelj je nakon isporuke robe dužan dostaviti svu potrebnu tehničku dokumentaciju, uputu za rad, upute za održavanje, katalog rezervnih dijelova ili Excel tablicu s kataloškim brojevima i nazivima, popis ovlaštenih servisa u jamstvenom roku za predmet nabave za hrvatskom jeziku.

Ponuditelj u ponudi za ponuđene proizvode dostavlja Prospekt/ izvadak iz kataloga, brošure ili drugi dokument (nacrt) iz kojeg su razvidne tehničke karakteristike ponuđene robe.

Dinamiku, odnosno vrijeme isporuke robe usuglasiti s kontakt osobom naručitelja.

Ponuditelj dostavlja predmet nabave na adresu naručitelja, a prilikom isporuke potrebno je pridržavati se zakonske regulative, pravila struke te osiguranje provedbe zaštite na radu i zaštite od požara.

Isporučitelj je dužan obavljati isporuku na vlastitu odgovornost, osigurati radnike i okoliš.

Kontakt osoba naručitelja: g. Davor Mevorah 095 907 7505; Boris Petrović 091 4040 210  
Lokacija isporuke: RSC Jarun, Aleja Matije Ljubeka 3 , Zagreb

**3. CIJENA PONUDE I KRITERIJ ODABIRA PONUDE**

**Cijena ponude:** Ponuda se dostavlja sa cijenom u Eurima bez PDV-a. Jediničnom cijenom moraju biti obuhvaćeni svi troškovi na paritetu FCO lokacija Naručitelja.

Jedinične cijene navedene u Troškovniku moraju biti iskazane bez obračunatog PDV-a.

U cijenu ponude moraju biti uračunati svi troškovi i popusti, bez poreza na dodanu vrijednost, koji se iskazuje zasebno iza cijene ponude. Za sve stavke troškovnika moraju biti iskazane cijene.

Jedinične cijene svake stavke troškovnika smiju biti iskazane s najviše 2 (dvije decimale) za niti jednu stavku troškovnika nije dopušteno jediničnu cijenu izraziti s „0,00“ eur“.

UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA  
PRIKLJUČCI ZA TRAKTOR – RALICA I UTOVARNA RUKA ZA LOKACIJU RŠC  
JARUN  
OPĆI UVJETI

U jediničnu cijenu mora biti uračunata obuka za minimalno 2 djelatnika Naručitelja u trajanju od minimalno 2 sata prilikom isporuke radnog stroja na lokaciju Naručitelja. Edukacija djelatnika podrazumijeva montažu i demontažu priključaka te probni rad.

**Kriterij odabira ponude:** najniža cijena.

Naručitelj će uspoređivati cijene ponuda bez poreza na dodanu vrijednost.

**Rok isporuke i montaže opreme**

Način izvršenja: **narudžbenica**

Rok isporuke: **60 dana od primitka narudžbenice**

#### **4. JAMSTVA**

Jamstvo za isporučenu robu mora biti najmanje jednu (1) godinu od dana isporuke.

Prilikom isporuke robe ponuditelj je dužan predati jamstvene listove za isporučenu robu.

#### **5. DOKUMENTI KOJIMA PONUDITELJ DOKAZUJE UVJETE SPOSOBNOSTI**

- Izvršitelj mora dokazati upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar države sjedišta gospodarskog subjekta. Upis u registar dokazuje se odgovarajućim izvodom. Izvod ne smije biti stariji od tri mjeseca računajući od datuma upita za ponudu.

- Potvrdu porezne uprave o stanju duga ili jednakovrijedni dokument nadležnog tijela države sjedišta gospodarskog subjekta. Potvrda ne smije biti starija od datuma upita za ponudu.

Izvršitelj koji nije ispunio obvezu plaćanja dospjelih poreznih obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako je gospodarskom subjektu sukladno posebnim propisima odobrena odgoda plaćanja navedenih obveza, biti će isključen iz postupka ocjene ponuda te će njegova ponuda biti označena NEPRIHVATLJIVOM.

Sve dokaze sposobnosti koji se prilažu uz ponudu Izvršitelji mogu dostaviti u neovjerenj preslici.

Neovjerenom preslikom smatra se i neovjereni ispis elektroničke isprave.

Nakon otvaranje ponude Naručitelj može od najpovoljnijeg Izvršitelja zatražiti dostavu izvornika ili ovjerenih preslika svih onih dokumenata koji su bili traženi, a koje izdaju nadležna tijela.

#### **6. ROK, NAČIN I UVJETI PLAĆANJA**

Predujam isključen.

Plaćanje će se izvršiti temeljem ispostavljenog E-računa u roku 30 dana za naručene i nesporno izvršene radove.

Izdavanje računa od strane odabranog ponuditelja sukladno Zakonu o elektroničkom izdavanju računa u javnoj nabavi (NN 94/18).

UPRAVLJANJE SPORTSKIM OBJEKTIMA  
PRIKLJUČCI ZA TRAKTOR – RALICA I UTOVARNA RUKA ZA LOKACIJU RŠC  
JARUN  
OPĆI UVJETI

Za zakašnjela plaćanja ponuditelj ima pravo obračunati zateznu kamatu maksimalno u visini važeće eskontne stope Hrvatske narodne banke.

#### **7. JEZIK I PISMO NA KOJEM SE IZRAĐUJE PONUDA**

Ponuda se izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

Ukoliko su neki od dokumenata i/ili dokaza traženih dokumentacijom o nabavi na stranom jeziku, gospodarski subjekt je dužan dostaviti i prijevod dokumenta/dokaza na hrvatski jezik.

Ako je bilo koji drugi dokument ponuditelja, izdan na stranom jeziku, a ovom dokumentacijom o nabavi nije drukčije određeno, ponuditelj ga mora dostaviti zajedno s prijevodom na hrvatski jezik.

Ukoliko dostavljeni prijevod (koji nije ovjeren) ostavlja nejasnoće koje onemogućavaju naručitelja da donese nedvojbenu odluku o nekoj odlučnoj činjenici, naručitelj zadržava pravo i to primjenom odredbe članka 263. stavka 2. Zakona o javnoj nabavi u svrhu objašnjenja i nadopune, zatražiti dostavu ovjerenog prijevoda u odnosu na isprave potvrde taksativno navedene u članku 265. Zakona o javnoj nabavi.

Iznimno je moguće navesti pojmove, nazive projekata ili publikacija i sl. na stranom jeziku te koristiti međunarodno priznat izričaj, odnosno tzv. internacionalizme, tuđe riječi i prilagođenice.

#### **8. RASKID UGOVORA / NARUDŽBENICE**

Izvršitelj se je dužan pridržavati rokova i kvalitete propisanim u Općim uvjetima i Troškovniku. Ukoliko Izvršitelj odstupa od rokova i tražene kvalitete, Naručitelj može raskinuti Ugovor / Narudžbenicu i ne snosi nikakve dodatne troškove iz tog naslova. U tom slučaju Izvršitelju će biti plaćeno samo onaj dio robe koja je isporučeno u traženoj kvaliteti, prema tehničkoj specifikaciji i u traženim rokovima.

Za zakašnjela plaćanja ponuditelj ima pravo obračunati zateznu kamatu maksimalno u visini važeće eskontne stope Hrvatske narodne banke.

#### **9. IZJAVA PONUDITELJA:**

**Poznate su nam ove Opće napomene i uvjeti nuđenja temeljem kojih je sastavljena naša ponuda; prihvaćamo ih u cijelosti te njihovom ovjerom prihvaćamo sve njihove odredbe.**

U \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ 2024.

ZA PONUDITELJA:

M.P.

\_\_\_\_\_  
(pečat i potpis ovlaštene osobe)



R.b.	Tražene tehničke karakteristike	Ponuđeno	
		Oznaka	Brojčana vrijednost / tekst
1.	<b>Nova prednja traktorska ralica za traktor McCormick X2.30 (ponuđeni tip, model i marka)</b>		
1.1.	Komunalna ploča za prihvat ralice prema normi DIN 76060	DA / NE	
1.2.	<b>Širina radnog zahvata</b> : min 1500 mm	mm	
1.3.	<b>Širina prekrivanja nakon skošenja</b> : min. 1520 mm	mm	
1.4.	<b>Izvedba noževa</b> : segmentno	DA / NE	
1.5.	<b>Osiguranje zaštite noževa sa oprugama u slučaju nailaska na prepreku</b>	DA / NE	
1.6.	<b>Visina ralice</b> : max. 600 mm	mm	
1.7.	<b>Masa ralice</b> : max. 250 kg	kg	
1.8.	<b>Materijal izrade noževa</b> : čelik, Hardox 450	DA / NE	
1.9.	<b>Mogućnost bočnog niveliranja</b>	DA / NE	
1.10.	<b>Mogućnost hidrauličnog zamicanja</b>	DA / NE	
1.11.	<b>Komunalna ploča</b> : ugrađena na traktor	DA / NE	
1.12.	<b>Podizanje</b> : Jednoradni podizni cilindar	DA/NE	
2.	<b>Nova zadnja hidraulična utovarna ruka(grafer) kompatibilna za traktor McCormick X6.55 (ponuđeni tip, model i marka)</b>		
2.1.	Površina utovarne ruke (grafer): min 0.2 m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>	
2.2.	Masa utovarne ruke (grafer) : max. 900 kg	kg	
2.3.	Doseg dvozgladne kranske ruke : min. 5 m	m	
2.4.	Kapacitet podizanja na maksimalnom dosegu : min 550 kg	kg	
2.5.	Postolje sa rotatorom 360°	DA/NE	
2.6.	Upravljanje pomoću ručki : min 6 ručki	DA/NE	
2.7.	Adapter za prihvat na stražnje tri točke traktora II kategorije	DA / NE	
2.8.	Nezavisni hidraulički sustav	DA / NE	
2.9.	Hidraulična pumpa pogonjena stražnjim izvodom kardana traktora	DA / NE	

2.10.	Hidraulične potporne noge	DA / NE	
3.	<b>Ostala dokumentacija kod isporuke traktorskih priključaka</b>		
3.1.	Upute za rad i održavanje na hrvatskom jeziku	DA / NE	
3.2.	Katalog rezervnih dijelova s kataloškim brojevima i nazivima	DA / NE	
3.3.	Popis ovlaštenih servisa u jamstvenom roku (naziv, adresa, kontakt telefon) (popis priložiti uz ponudu)	DA / NE	

Ukoliko ponuditelj u stupac "ponuđeno" ne upiše tražene karakteristike i podatke ponuđenog proizvoda smatrati će se da je ponuda neprihvatljiva i kao takva odbiti.

U Zagrebu, \_\_\_\_\_ 2024. godine

M.P. \_\_\_\_\_  
(pečat i potpis ovlaštene osobe)